

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses

**Band:** 91 (2000)

**Heft:** 13-14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

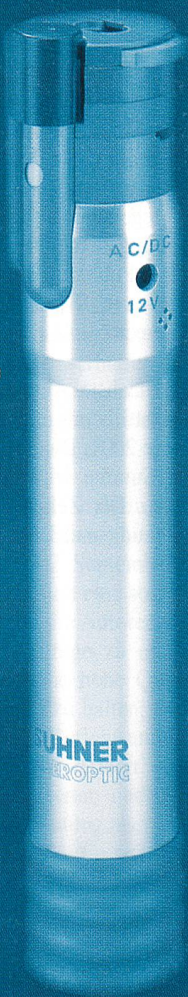
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SUHNER®

Quick Assembly



Die einfachste Art  
LWL-Verbinder zu  
konfektionieren!

[www.hubersuhner.com](http://www.hubersuhner.com)

Die sichere Entsorgung radioaktiver Abfälle –  
eine Aufgabe, die man nicht verdrängen darf.



Informieren Sie sich.  
Die Broschüren können kostenlos  
bei uns bestellt werden.

Nagra  
Nationale Genossenschaft für die  
Lagerung radioaktiver Abfälle  
Hardstrasse 73, CH-5430 Wettingen  
Telefon: 056 437 11 11, Telefax: 056 437 12 07  
e-mail: [info@nagra.ch](mailto:info@nagra.ch), Internet: [www.nagra.ch](http://www.nagra.ch)

Wenn der Druck auf die Ressourcen steigt, wird Effektivität entscheidend. Besonders wenn langfristiger Erfolg wichtig ist, wie bei Energieerzeugungs- und Verteilanlagen.

Effektivität realisieren bedeutet sorgfältiges Abgleichen aller Hard- und Software-Komponenten hinsichtlich hoher Leistung, Sicherheit, Zukunftsoffenheit und hinsichtlich niedriger Anlagen- und Betriebskosten.

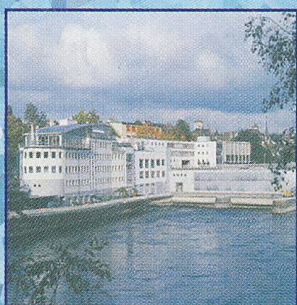
Bereits in der Vorprojektphase werden oft wichtige Weichen gestellt. Aktuelles Wissen und Praxiserfahrung können dabei Varianten-Entscheide unterstützen, die zielgerecht und kostensparend hohen Investitionsschutz sichern.

Die Ingenieure von ESATEC haben daraus im Laufe der Jahre eine Methode entwickelt. Ausbildung, Weiterbildung und Praxiserfahrung sind darin systemisch vernetzt und dienen einem Ziel: Dem Erfolg unserer Kunden und ihrer Anlagen.

Wir nennen diese Methode des Prozessmanagements «Anlagen-Engineering». Sie umfasst die Betreuung und Begleitung von Vorprojekt, Detailprojekt, Technische Dokumentation, Komponentenherstellung und -beschaffung, Montage, Inbetriebnahme und Schulung.

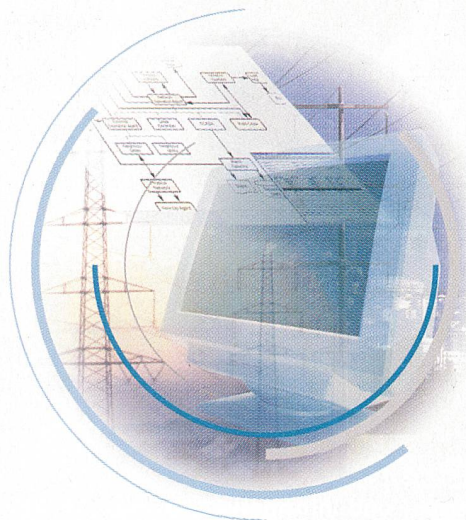
Anlagen-Engineering ist damit eine verlässliche Antwort auf die Herausforderung der Zukunft im Energiebereich.

**Anlagen-Engineering – Energie für die Zukunft**



www.esatec.ch  
CH-8201 Schaffhausen  
Tel 052 624 62 80  
Fax 052 624 62 84

## *TELEGYR® Systeme, die bessere Lösung für Ihr Netzmanagement in konventionellen und deregulierten Energiemärkten.*



TELEGYR®, Ihre komplette Lösung für die Verteilnetzführung, die Erzeugung und den Transport von elektrischer Energie.

Ihre Vorteile:

- Schnelles und effizientes Störungs-Management
- Effizienter Energieeinsatz und sichere Versorgung
- Kosteneffektive Datenerfassung und Datenpflege
- Lastvorhersage und Lastoptimierung
- Zukunftsorientierte Funktionen für das Bestehen im deregulierten Energiemarkt

**Telegyr Systems AG**  
Gartenstadtstr. 2a  
CH-6301 Zug  
Tel. (+41) 41 724 44 00  
Fax (+41) 41 724 44 45  
<http://www.telegyr.com>

**Telegyr Systems AG**  
Mitteldorfstr. 37/39  
CH-5033 Buchs  
Tel. (+41) 62 832 20 00  
Fax (+41) 62 832 20 01

**Telegyr Systems SA**  
ch. des Délices 9  
CH-1006 Lausanne  
Tel. (+41) 21 613 27 00  
Fax (+41) 21 617 57 75

**TELEGYR®**  
SYSTEMS



TECHNISCHE PROBLEMLÖSUNGEN

EXPERTISEN

SICHERHEIT ANLAGEN

NORMUNG

RISIKOANALYSEN

IT SECURITY

INSPECTION CENTER

SICHERE ELEKTRIZITÄT

WEITERBILDUNG

INNOVATIONSMANAGEMENT

TECHNIK UND UMWELTSCHUTZ

INFORMATION

**Der SEV ist Ihr kompetenter, unabhängiger Partner für alle Fragen der Energie- und Informationstechnik. Das SEV-Konzept TSM® Total Security Management prägt alle unsere Dienstleistungen: Entscheiden Sie sich jetzt für das Know-how und die Beratung des SEV.**

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf, Tel. +41 1 956 11 11, Fax +41 1 956 11 22, Internet: [www.sev.ch](http://www.sev.ch), weitere Niederlassungen: Association Suisse des Electriciens ASE Romandie, Lausanne, DR. GRAF AG/ RISCARE AG, Gerlafingen, SEV (Hong Kong) Ltd., Hong Kong



Garantiert branchenspezifische Qualitäts- und Sicherheitsmerkmale. Eröffnet neue Möglichkeiten zur Marktprofilierung.



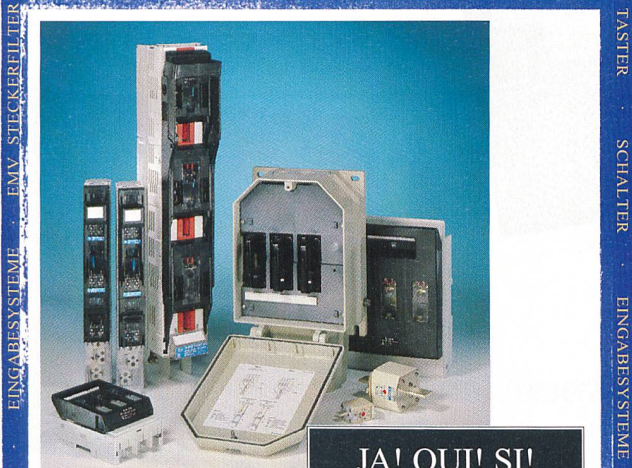
Garantiert Übereinstimmung mit internationalen Sicherheits-Standards. Ermöglicht internationalen Marktzutritt.



Dieses Zeichen garantiert die sichere Anwendung der Elektrizität.



SICHERUNGEN/SICHERUNGSHALTER GERÄTESCHUTZSCHALTER



**JA! OUT! SI!**  
**SCHURTER**  
**NH-MATERIAL**

**NH-Lastschaltleisten**  
**MULTIVERT**

**NH-Lasttrennschalter**  
**MULTIBLOC**

**NH-Sicherung**  
**DIN 500V/400V/SEV**

**Hausanschluss-**  
**kasten**

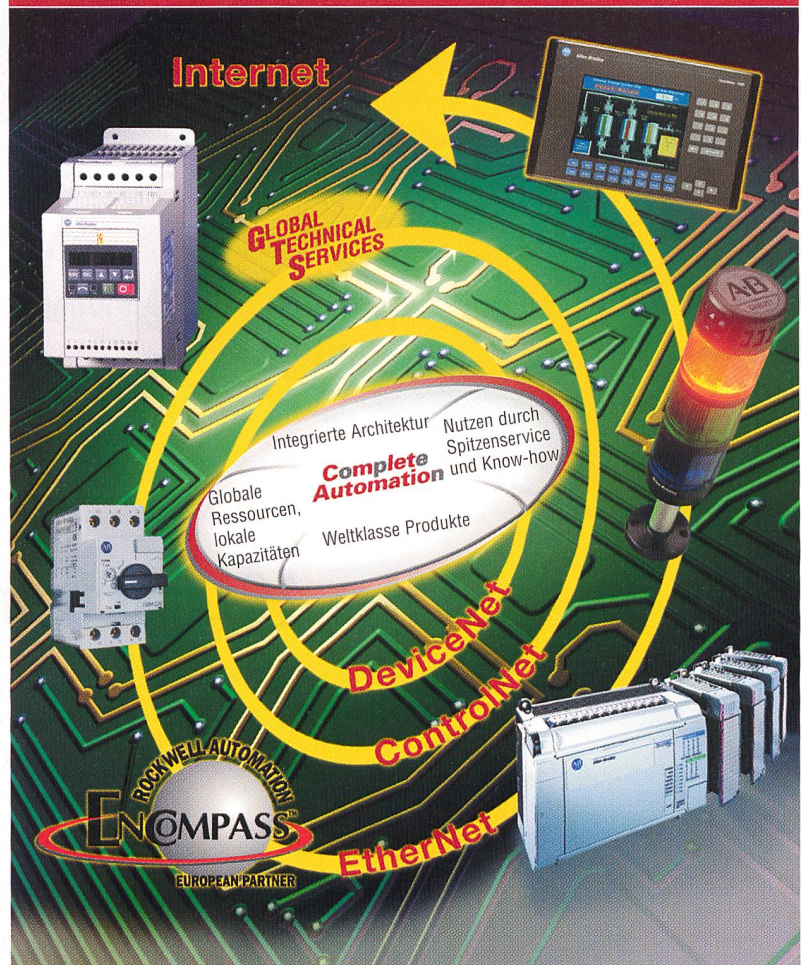
Testen Sie uns  
Tel. 041 369 31 36

SCHURTER AG  
Werkhofstrasse 8-12  
Postfach 4769  
6002 Luzern  
Fax: 041 369 34 03  
e-mail:  
contact@schurter.ch  
www.schurter.ch

**SCHURTER**

REVERSIBLE POLYMER PTC SICHERUNGEN NH-MAFERLAT SCHNITTSTÄBCHEN IEC GERÄTESTECKER/KOMBIELEMENTE

# Complete Automation



**nbn**  
ELEKTRONIK & messtechnik  
www.yokogawa-nbn.de



- Moment-, Trend-, Interval-Messung
  - Leistungs-, Energie-, Harmonischen-Analyse
  - 3 V/4 Zangeneingänge, Anschluss-, Lastprüfung
  - int./ext. Trigger, Start/Stop-Eingang
  - D/A out, int. Memory/FDD / RS-232C
- NEW**  
**CW140**  
CLASS OF POWER ANALYZER
- Instant Electric energy Demand Harmonics

**Yokogawa T&M Generalvertretung**

nbn Elektronik AG • Birmensdorferstr. 30 • CH-8142 Uitikon • Tel. 01/404 34 34 • Fax 01/493 50 32 • e-mail: nbn\_sales@active.ch

## Mit starken Partnern zum Erfolg

Seit mehr als zehn Jahren vereint Rockwell Automation führende Marken der industriellen Automation. Dank dieser Integration eröffnet sich Ihnen ein umfassendes Leistungs- und Produktespektrum – von Antriebstechnik über Motorstarter bis zu Systemlösungen. Hinter Rockwell Automation steht die Stärke und die Erfahrung eines führenden Hochtechnologie-Unternehmens, das über nachhaltige Ressourcen verfügt.

## Bitte verlangen Sie Unterlagen!

- Roland Forrer AG** 9006 St. Gallen Tel. 071 244 20 14  
Fax 071 244 20 15  
8404 Winterthur Tel. 052 233 70 07  
Fax 052 233 70 08
- Grolmund Elektrotechnik GmbH** Tel. 061 313 55 00  
4052 Basel Fax 061 313 55 01
- KABLAN** 7000 Chur Tel. 081 286 76 76  
Fax 081 286 76 77

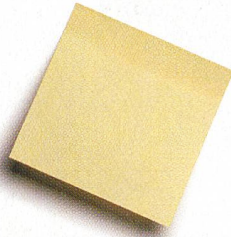


www.rockwellautomation.ch



# Alle Kunden sind Sonderkunden.

[ Machen Sie Strom zum Produkt ]



Vergessen Sie die altmodische Unterscheidung zwischen Tarif- und Sonderkunden. Alle Kunden sind Sonderkunden, egal ob Privathaushalt oder Großunternehmen. Und so sollten Sie sie auch behandeln!

Mit CS/2 ENER:GY können Sie Ihre Kunden individuell bedienen. Denn CS/2 ENER:GY bietet Ihnen mit seinem wissensbasierten Vertragswesen ein Werkzeug, mit dem Sie alle denkbaren Vertrags- und Abrechnungsvarianten abbilden können. Sie bestimmen frei, wie der Vertrag aussieht, ohne komplizierte Parametrierung oder gar Programmierung. Denn die Regeln für die Abrechnung hinterlegen Sie in Deutsch, in einer einfach zu erlernenden Syntax. Und das für alle Vertragsarten, von der Netznutzung bis zur Abnahme.

Lassen Sie Ihrer Kreativität endlich freien Lauf und machen Sie Strom zum Produkt. Nur Preis ist langweilig. Mit CS/2 ENER:GY bringen Sie frischen Wind in den Energiemarkt. CS/2 ENER:GY, die Lösung für Energieversorgung und Energiehandel. Von der Abrechnung bis zum Controlling, vom Lastprofil bis zum Einkauf, vom Zähler bis zur Auftragsverwaltung.

**CS/2 ENER:GY**

CS/2 ENERKOM heißt jetzt CS/2 ENER:GY

Wilken 